



CIRCULAR N° 002 - Dirección

Estimados padres y apoderados:

Les recordamos que según lo establecido por la Superintendencia de Educación en Circular N°2 del 13-03-2014, los alumnos que se retiran fuera del horario establecido por el colegio, deben hacerlo acompañados por su apoderado, quien debe firmar el Libro de Retiro, que en nuestra Institución se ha dispuesto en la Segreteria Scolastica, previa información a la Inspectoría del Área correspondiente a través del Diario Scolastico, o, si es una emergencia, a través de correo electrónico.

Solicitamos encarecidamente a los padres no programar controles médicos, dentales, realización de trámites, etc., en los horarios de clases y retirar a sus hijos sólo en situaciones de extrema necesidad.

Debido a que el retiro de un alumno durante la jornada escolar provoca la interrupción de clases en desmedro de los demás estudiantes y de acuerdo a lo señalado por nuestro Reglamento de Convivencia y Disciplina, los horarios permitidos para retirar a los alumnos una vez que éstos han ingresado a la Scuola, son los siguientes:

- **De 09:30 a 09:45 Hrs.**
- **De 11:15 a 11:30 Hrs.**
- **De 13:15 a 13:45 Hrs. Scuola Primaria**
- **De 13:45 a 14:30 Hrs. Scuola Secondaria di I e di II Grado**

Una vez retirados, los alumnos podrán reintegrarse sólo en los horarios arriba indicados.

Les saluda atentamente,

Italo Oddone
Presidente

Santiago, 2 marzo 2020.



Cari genitori,

Vi ricordiamo che d'accordo a quanto stabilito dalla "Superintendencia de Educación" nella Circolare N°2 del 13-03-2014, gli alunni che si ritirano fuori dall'orario determinato dalla Scuola, devono farlo accompagnati da un adulto responsabile, il quale deve firmare il "Libro de Retiro", che è disponibile presso la Segreteria Scolastica della Scuola, dopo averlo informato alla rispettiva Ispettorìa, tramite il Diario Scolastico, oppure, se si tratta di una emergenza, mediante posta elettronica.

Chiediamo vivamente ai genitori di non programmare i controlli medici, dal dentista, eseguitamento di pratiche, ecc., negli orari delle lezioni e di ritirare i propri figli soltanto in situazioni di estrema necessità.

Dato che il ritiro di un alunno durante la giornata scolastica provoca l'interruzione delle lezioni a danno degli altri studenti e d'accordo a quanto indicato dal Nostro Regolamento di Convivenza e Disciplina, gli orari consentiti per ritirare gli alunni una volta che sono già entrati a scuola, sono i seguenti:

- **Dalle ore 09:30 alle 09:45**
- **Dalle ore 11:15 alle 11:30**
- **Dalle ore 13:15 alle 13:45: Scuola Primaria**
- **Dalle ore 13:45 alle 14:30: Scuola Secondaria di I e di II Grado**

Una volta ritirati, gli alunni potranno reinserirsi soltanto negli orari sopraindicati.

Vi porgo i miei più cordiali saluti.

Italo Oddone
Preside

Santiago, 2 marzo 2020.